



**Eagle-eyed: Keen-sighted.**  
He is an eagle-eyed fellow.

حاد النظر مثل: إنه شخص حاد النظر.

**To give ear to: To listen carefully.**  
He did not give ear to my advice.

يطمع، يصغى باهتمام إلى... مثل: لم يصغ إلى نصيحتي.

**To keep one's ear to the ground: To be well-informed about what is going on around him.**

يسعى لمعرفة ما يدور حوله مثل: يجب علينا أن نسعى لمعرفة ما يعدونه لنا.

We have to keep our ears to the ground in order to know what they are preparing for us.

**To turn a deaf ear: To refuse to listen to.**  
She turned a deaf ear to her mother's advice.

لا يستمع إلى، لا يطيع نصيحة مثل: لم تطع نصيحة أمها.

**Walls have ears: There may be listeners.**  
Be cautious. Walls have ears.

للجدران آذان وذلك للتحذير من حديث فيه خطورة مثل: كن حذرا. للجدران آذان.

**To be all ears: To give all attention to.**  
They were all ears to him.

يكون شديد الإصغاء مثل: كان إصغائهم شديد إليه.

**Lend an ear to: Listen to.**  
Lend ear to me. I have something very important to tell you.

أعرنى سمعك مثل: أعرنى سمعك. عندي شيء هام أخبرك به.

**Over head and ears: Deeply immersed.**  
He is over head and ears in debt.

غارق في شأن ما إلى أذنيه مثل: غارق إلى أذنيه في ديونه.

**A word in one's ear: In private.**  
Let me a word in your ear.

كلمة في أذنك مثل: دعني أقل لك كلمة في أذنك أحصك بها.

**Be all ears: Be attentive.**  
They were all ears while he was giving his interesting lecture.

في كامل حالات الانتباه مثل: كانوا في أتم حالات الانتباه بينما كان يلقي محاضراته الشائقة.

**Go in at one ear and out at the other: Make no impression.**

يدخل من أذن ويخرج من الأخرى مثل: كل ما قلته له دخل من أذن ويخرج من الأخرى (دون أى تأثير).

All what I said to her went at one ear and out at the other.

**Keep early hours:** *Go to bed early and get up early.*

He is in the habit of keeping early hours.

**The early bird catches the worm:**  
*Working earlier than others makes you the winner.*

They won because the early bird catches the worm.

**Earth-worm:** *A poor person.*  
Raise your heads and don't be like earth-worm.

**Ease of:** *Steal.*  
He eased me of my bag.

**Easy and free:** *Not strict.*  
Their mother is easy and free with them.

**Easy virtue:** *Loose character.*  
She is a woman of easy virtue.

**Easy money:** *Bribe.*  
He makes easy money in the office.

**Eat one's words:** *Break his promise.*  
He is always ready to eat his words.

**Eat away:** *Destroy.*  
Rust has eaten away all pipes.

**Cheer to the echo:** *Cheer loudly.*  
They cheered the queen to the echo.

**In the egg:** *In an early stage.*  
Our reforms are still in the egg.

**Good egg:** *Good person or good plan.*  
This plan is a good egg.

**As sure as eggs are eggs:** *Undoubtedly.*  
I will help you as sure as eggs are eggs.

**To put all eggs in one basket:** *To risk in a single venture.*

ينام مبكرا ويصحو مبكرا مثل: اعتاد أن ينام مبكرا وأن يصحو مبكرا.

الطائر الذى يصحو مبكرا يأكل الدودة مثل: كسبوا لأنهم شرعوا فى العمل قبلنا.

الشخص المغلوب على أمره قهرا مثل: ارفعوا رؤوسكم ولا تكونوا مثل المغلوبين على أمرهم.

يسرق مثل: سرق حقيبتي.

متساهل غير متزمت مثل: والدتهم متساهلة وغير متزمتة معهم.

منحل الأخلاق مثل: إنها امرأة منحلة الأخلاق.

الرشوة مثل: يتقاضى الرشاوى فى محل العمل.

يتراجع عن كلامه مثل: إنه دائما يتراجع عن كلامه ولا يفي بوعدته.

يدمر، يأتي على الشيء ويتلفه مثل: أكل الصدأ كل الأنابيب.

يهتف هتافا مدويا مثل: هتفوا للملكة هتافا مدويا.

فى المهد، فى بداية الطريق مثل: إصلاحاتنا لا تزال فى مهدها لم تؤت ثمارها بعد.

شخص طيب أو خطة جيدة مثل: هذه الخطة خطة جيدة.

بكل تأكيد مثل: سأساعدك بكل تأكيد.

يضع كل البيض فى سلة واحدة مثل: لماذا نضع البيض كله فى سلة واحدة؟ هيا نعمل خطة بديلة.

Why are we to put all eggs in one basket?  
Let us make an alternative plan.

**Egg-dance:** *Unattractive task.*  
Teaching is an egg-dance.

**To egg one:** *To incite, to instigate.*  
He egged them to rob the bank.

**At one's elbow:** *Close at hand.*  
He is always at my elbow.

**Up to the elbows:** *Busily engaged in.*  
He is up to the elbows in his work.

**Out at the elbows:** *Very poor.*  
He lost his job and became out at the elbows.

**Elbow grease:** *Hard work.*  
You cannot succeed in life without elbow grease.

**Elbow room:** *Just enough room.*  
I have only elbow room in this office.

**Eldorado:** *Fictitious country abounding in gold.*  
Life is not an Eldorado for everybody.

**Elective affinity:** *Tendency to combine with some substances rather than others.*  
Love has elective affinity.

**The four elements:** *Earth, water, fire and air.*  
It is said that man is made from the four elements.

**Out of elements:** *Not paying attention to what is going on.*  
She was out of elements during her marriage ceremony.

**War of the elements:** *Stormy weather.*  
We cannot go fishing today because of this war of the elements.

الرقص على البيض كناية عن العمل الممل من حيث الأداء  
مثل: التدريس عمل ممل.

يحرص شخصا على الإقدام على عمل غير مشروع مثل: هو  
حرضهم على أن يسرقوا البنك.

في متناول اليد مثل: هو دائما تحت أمرى وفي خدمتى.

مستغرق فى مثل: مستغرق تماما فى عمله.

فقير جدا مثل: فقد عمله وأصبح فقيرا جدا.

عرق الجبين مثل: أنت لا تستطيع أن تنجح فى الحياة دون أن  
تبذل عرق الجبين.

مكان يكفى بالكاد مثل: عنى مكان يكفينى بالكاد فى مكتبى.

إلدورادو دولة خيالية مليئة بالذهب مثل: ليست الحياة مليئة  
بالذهب لكل الناس.

الميل إلى الامتزاج مع بعض المواد دون المواد الأخرى مثل:  
الحب ميل انتقائى.

المواد الأولية الأربعة أو العناصر عند الفلاسفة. والعناصر  
الأربعة هى الجراب والماء والنار والهواء مثل: يقال إن الإنسان  
يتركب من العناصر الأربعة.

شارد عما حوله مثل: كانت شاردة عما حوفا أثناء حفل زفافها.

جَوَّ عاصف مثل: نحن لا نستطيع أن نخرج للصيد اليوم بسبب  
هذا الجو العاصف.

**Socratic elenchus.**

*The way of getting truth through short questions and answers is called Socratic elenchus.*

الحوار السقراطى وهو حوار يهدف إلى استخلاص الحقائق من خلال نقض الحجج بالحجة.

**Elixir of life: A drug to prolong life.**

Love is the elixir of our life.

إكسير الحياة مثل: الحب هو إكسير حياتنا.

**At the eleventh hour: At the last moment.**

He was saved from the hangman's hand in the eleventh hour.

فى اللحظة الأخيرة مثل: أنقذ من يد الجلاد فى اللحظة الأخيرة.

**Emeritus Professor: A retired professor.**

He is working as an Emeritus Professor in a college.

أستاذ غير متفرغ مثل: هو يعمل الآن أستاذا غير متفرغ فى إحدى الكليات.

**Empty-handed: Bringing no gift.**

He always visits us but he is always empty-handed.

يد فارغة من الهدايا مثل: هو دائما يزورنا ويده فارغة من الهدايا.

**Empty-headed: witless.**

She's as empty-headed as her brother.

عبيط، ليس لديه مواهب عقلية يعتد بها، مثل: هى عبيطة مثل أخيها

**Without encumbrance: Having no children.**

He wants to marry a widow without encumbrance.

لا أطفال له مثل: هو يريد أن يتزوج أرملة لا أطفال لها.

**No end: Limitless.**

There was no end to his luxuries.

بلا حدود مثل: لم تكن هنالك حدود لبذخه.

**Odds and ends: Miscellaneous things.**

Our dog used to bring us odds and ends from the street.

أشياء من كل نوع مثل: اعتاد كلبنا أن يحضر لنا أنواعا مختلفة من الأشياء من الشارع.

**To gain ends: To fulfil his aims.**

He will do anything to gain his ends.

ليبلغ هدفه المنشود مثل: هو على استعداد لعمل أى شىء لكى يبلغ هدفه المنشود.

**Place something on ends: put it upright.**

Please, place things on ends.

يضع الأمور فى نصابها مثل: من فضلك ضع الأمور فى نصابها.

**Turn end from end: Reverse.**

You have put it upside down. Turn end from end.

يعكس الوضع ليعتدل الشىء مثل: لقد وضعته مقلوبا. اعكس وضعه ليعتدل.

**End to end: Lengthwise.**

Place these books end to end.

طرف بجوار طرف مثل: ضع هذه الكتب بحيث يكون طرف كل منها بجوار طرف الآخر.

**End on:** *With the end fronting.*

Put your pen end on.

اجعل الشيء جاهزا للعمل مثل: أشرع القلم في الكتابة.

**No end of:** *Much of...*

He has no end of money.

بكميات كبيرة لا حصر لها مثل: لديه مال كثير لا حصر له.

**On end:** *Continuously.*

I worked for weeks on end.

بلا انقطاع مثل: لقد كنت أعمل لمدة أسابيع كثيرة دون انقطاع.

**Come to an end:** *Stop. Be finished.*

Their movement will come to an end.

يتوقف تلقائيا مثل: ستتوقف حركتهم تلقائيا.

**In the end:** *Finally.*

Let me congratulate you in the end.

في النهاية مثل: دعنى في النهاية أهنئك.

**To put an end to:** *Cause something to stop.*

I want to put an end to my troubles.

يضع نهاية لشأن ما مثل: أريد أن أضع نهاية لمتاعبي.

**Go in off the deep end:** *Take risks.*

You cannot succeed unless you go in off the deep end.

يخطئ، يجازف مثل: أنت لا تستطيع أن تنجح دون أن تجازف.

**At a loose end:** *Unoccupied.*

We can go to the cinema. I am at a loose end.

ليس لديه ما يفعله مثل: نستطيع أن نذهب إلى السينما فليس لدى ما أفعله.

**Make both ends meet:** *Live within one's income.*

He couldn't make both ends meet.

يعيش في حدود دخله المالى مثل: لم يتمكن من أن يعيش في حدود دخله.

**To be at the end of the tether:** *To be able to do no more.*

I tried everything. I am at the end of my tether.

لا يستطيع أن يعمل أكثر مما عمل مثل: لقد جربت كل شيء ولا أستطيع أن أعمل أكثر مما عملت.

**End up:** *Conclude.*

Let us end up this story.

ينهى مثل: دعنا نُنهِ هذه الحكاية.

**How goes the enemy?**

*What is the time now?*

كم الساعة الآن؟

**Devote your energy:** *Use all your abilities.*

Devote your energy to help us.

كرّس جهودك مثل: كرّس جهودك لمساعدتنا.

**Engrave upon:** *Impress deeply.*

His words are engraved upon my mind.

يؤثر بعمق في... مثل: كلماته أحدثت تأثيرا عميقا في ذهنى.

**Engrossed in:** *Completely absorbed.*  
He is engrossed in writing his article.

منهمك في... مثل: هو منهمك في كتابة مقاله.

**Enough and to spare:** *Plenty.*  
I have money enough and to spare.

يكفى وزيادة مثل: معى نقود تكفى وزيادة.

**Enter into:** *Engage.*  
He entered into conversation with me.

يندمج في... مثل: اندمج في حوار معى.

**Enter upon:** *Assume possession of.*  
She will be entering upon the job tomorrow morning.

بستلم مثل: هى ستستلم عملها غدا صباحا.

**Enter a protest:** *Record a complaint.*  
He entered his protest in the Complaint Book.

يسجل اعتراضا مثل: سجل اعتراضه فى سجل القضية.

**Much to one's entertainment:** *Much to one's amusement.*  
Much to our entertainment, the manager slipped on a banana peel.

يثير الفكاهة مثل: أثار فكاهتنا أن انزلق المدير على قشرة موز.

**To have no equal:** *To be without a rival.*  
Mr. Hany is a good doctor. He has no equal.

دون نظير مثل: السيد هانى طبيب جيد إنه لا نظير له.

**In stable equilibrium:** *Recovering after disturbance.*  
You have to keep your body in stable equilibrium.

فى حالة مستقرة مثل: يتعين عليك أن يبقى جسمك فى حالة مستقرة.

**To go on an errand:** *To carry a message.*  
Mr. Salama went on an errand to our bank in Paris.

يذهب فى مهمة. يحمل رسالة مثل: حمل السيد سلامة رسالة إلى البنك الخاص بنا فى باريس.

**Writ of error:** *Reversal of judgement.*  
He got a writ of error from the court.

نقض حكم قضائى مثل: كسب حكم النقض لصالحه من المحكمة.

**Escape literature:** *Light reading.*  
I am just reading escape literature. This is a good novel.

القراءة الخفيفة بقصد التسلية لا بقصد زيادة الفهم والاستنارة مثل: أنا أقرأ قراءة خفيفة فقط. هذه قصة جيدة.

**Fourth estate:** *The press.*  
The government takes the fourth estate into consideration.

السلطة الرابعة أى الصحافة مثل: الحكومة تضع الصحافة موضع الاعتبار.

**The eternal triangle:** *Two women against one man or two men against one woman.*

المثلث الخالد ويقصد به وجود امرأتين تتنافسان فى حب رجل واحد أو رجلين يتنافسا فى حب امرأة واحدة مثل: معظم

Novels are usually based on the eternal triangle.

الروايات تقوم على أساس من المثلث الخالد.

**Daughter of Eve:** *Woman.*  
Beware the daughter of Eve.

بنت حواء، المرأة مثل: أخطر المرأة.

**Evensong:** *Evening prayer.*  
They have an evensong every day.

صلاة المساء مثل: إنهم يقيمون صلاة المساء كل يوم.

**Eventide:** *Evening.*  
I want to enjoy the beauty of the eventide by the sea.

المساء عند بدء قدوم المساء مثل: أنا أريد أن أستمتع ببدء قدوم المساء بالقرب من البحر.

**Be even with:** *Have one's revenge upon.*  
He took the first game. I took the second one. I was even with him. The third game will be decisive.

ينتقم من. يتعاضد مع... مثل: كسب هو الشوط الأول وكسبت أنا الثاني. أنا تعادلت معه. سيكون الشوط الثالث هو الشوط الخامس.

**Even up:** *Be balanced with.*  
Our income must be evened up with our expenses.

يتوازن مع... مثل: دخلنا يجب أن يتوازن مع مصروفاتنا.

**The evening of life:** *Old age.*  
She is 62 years old. She is in the evening of life.

خريف العمر مثل: هي في الثانية والستين. إنها في خريف العمر.

**Musical evenings:** *Decline of life.*  
Now my father is enjoying his musical evenings.

الأيام المتبقية من العمر بعد العمر الطويل مثل: والدي يستمتع الآن بالأيام المتبقية من عمره الطويل.

**The evening star:** *The decline.*  
The evening star of imperialism has appeared in the skies of all African countries.

أقول نجم شخص أو دولة علامة على بدء الرحيل مثل: لقد ظهر أفول نجم الاستعمار في سماء كل الأقطار الإفريقية.

**For ever and ever and a day:** *For all future time.*  
I don't want to see him for ever and ever and a day.

دائما وأبد الدهر مثل: أنا لا أريد أن أراه أبد الدهر.

**Ever and anon:** *Now and then.*  
Write to me a letter ever and anon.

من آن لآخر مثل: اكتب إلى خطابا من آن لآخر.

**Every now and then:** *from time to time.*  
He visits her every now and then.

من آن لآخر مثل: هو يزورها من آن لآخر.

**Every now and again:** *From time to time.*  
The doctor visited him every now and again.

مرة بعد مرة مثل: كان الطبيب يعود مرة بعد مرة.

**The Evil One:** *The Devil.*  
The Evil One claims the lazy lad.

الشیطان مثل: یرحب الشیطان بالأولاد الکسالی.

**An evil tongue:** *Slanderous.*  
She has an evil tongue.

لسان سلیط مثل: لها لسان سلیط.

**An evil eye:** *Malicious look.*  
Don't keep your evil eye on my daughter.

عَیْنٌ حاسدة مثل: لا توجهی عینک الحاسدة نحو ابنتی.

**To make... an example:** *To punish.*  
They wanted to make an example of him.

یجعل... عبرة لمن یعتبر مثل: أرادوا أن یجعلوه عبرة لمن یعتبر.

**Without example:** *Beyond imitation.*  
His car is without example. It was made especially for his own sake.

دون مثیل مثل: سيارته بدون مثیل. لقد صنعت خصیصاً من أجل خاطرته هو شخصياً.

**To set a good example:** *To be a good model.*  
A teacher should set a good example for his students.

یکون مثلاً یُحتذى به مثل: یجب أن یکون المدرس مثلاً یُحتذى لتلامیذه.

**Make example by:** *Copy.*  
Take an example by following the same way of playing music by Abdel-Wahab.

اتخذ... قدوة مثل: اتخذ لنفسک قدوة باتباع خطوات محمد عبد الوهاب فی عزف الموسيقى.

**Exception proves the rule:** *The rule is existing regardless of any exception.*  
This exception proves the rule. It has its own circumstances.

الاستثناء یؤكد القاعدة ولا ینفیها مثل: هذا الاستثناء یؤكد القاعدة. إن له ظروفه الخاصة به.

**With the exception of:** *Except.*  
When he entered the hall, we stood up with the exception of Samy.

باستثناء... مثل: عندما دخل الصالة وقفنا جميعاً باستثناء سامی.

**Take exception to:** *Object.*  
I take exception to this inclination to cruelty.

یعترض مثل: أنا أعترض على هذا الاتجاه إلى القسوة.

**In excess of:** *More than.*  
I have money in excess of all my needs.

زیادة عن مثل: معی نقود تزيد عن كل احتیاجاتی.

**Excess luggage:** *Luggage more than what is allowed for free carriage.*  
You will pay charges for excess luggage.

الزیادة فی وزن الأمتعة عن الوزن المسموح به مجاناً أثناء السفر مثل: أنت ستدفع أجراً عن الوزن الزائد عن المسموح به.

**Excess profits:** *Profits swollen in certain conditions.*

الأرباح الزائدة عن المعدل المتعارف علیه للأرباح نتیجة لظروف طارئة على الأسواق مثل ندرة سلعة معينة مما یرفع

There is a special tax on excess profits.

سعرها مثل: توجد ضريبة خاصة بالأرباح الزائدة.

**To make an exhibition of oneself:**

*Behave so as to excite contempt.*

Stop it. You are making an exhibition of yourself.

يجعل من نفسه هدفا للسخرية والاحتقار مثل: توقف. إنك تجعل من نفسك هدفا للسخرية.

**Ex-officio:** *By virtue of one's office.*

Mr. Radwan El-Kady is, ex-officio, the chairman of our company.

بحكم الوظيفة مثل: السيد رضوان القاضي بحكم وظيفته هو رئيس مجلس إدارة شركتنا.

**At the expense of:** *At the cost of.*

Money does not pay at the expense of one's health.

على نفقة، على حساب مثل: لا تجدى النقود نفعا عندما تكون على حساب صحة الإنسان.

**High explosive:** *very irritable person.*

Take while you are talking to him, he is a high explosive.

شخص حاد الطباع مثل: كن حذرا وأنت تتحدث معه، إنه حاد الطباع جدا.

**Express train:** *Fast train.*

They came by the express train.

قطار سريع مثل: جاءوا بالقطار السريع.

**Express Bullet:** *Sharp danger.*

Inflation is an express bullet from uncle Sam.

خطر أكيد قادم بسرعة مثل: التضخم المالى خطر قادم من عند العم سام. (أمريكا)

**Express delivery:** *A letter meant for immediate delivery.*

Express delivery costs more.

البريد السريع المستعجل مثل: البريد المستعجل يكلف أكثر من البريد العادى.

**Be all eyes:** *Watch carefully.*

When the beautiful actress appeared, they were all eyes.

يراقب بدقة... مثل: عندما ظهرت الممثلة الجميلة راقبوها كلهم بدقة.

**Make someone open his eyes:** *Make him wise.*

He doesn't know all the facts but I spoke to him and made him open his eyes.

تجعل شخصا ينتبه إلى أمور كان غافلا عنها مثل: لم يكن يعرف كل التفاصيل ولكننى تحدثت معه وجعلته يفتح عينيه على حقيقة الموضوع.

**With an eye to:** *Wanting.*

He came with an eye to getting money.

متطلعا إلى... مثل: جاء متطلعا إلى الحصول على النقود.

**In the eyes of:** *In the judgement of.*

A monkey is a gazelle in the eyes of his mother.

فى نظر... مثل: القرد غزال فى نظر أمه.

**In the eye of the law:** *Legally.*

All are equal in the eye of the law.

فى نظر القانون مثل: كل الناس سواء فى نظر القانون.

**See eye to eye with:** *Agree entirely with.*  
I can't see eye to eye with you.

يتفق تماما مع... مثل: أنا لا أستطيع أن أتفق تماما معك.

**View with a friendly eye:**  
*Sympathetically, kindly.*  
The manager viewed the difficulties of the poor clerk with a friendly eye.

ينظر بعين العطف مثل: نظر المدير بعين العطف إلى متاعب الموظف الفقير.

**With a jealous eye:** *Jealously.*  
They watched his success with jealous eyes.

بعين حاسدة مثل: كانوا يرقبون نجاحه بعيون حاسدة.

**To throw dust in the eyes:** *To deceive.*  
You cannot throw the dust in the eyes of me.

يذر الرماد في العيون للخداع مثل: أنت لا تستطيع أن تخدعني.

**To make eyes at:** *To look amorously.*  
Don't make eyes at his girl.

ينظر نظرات غرامية إلى... مثل: لا تتطلع بشهوة إلى صديقته.

**Apple of one's eye:** *A very dear person.*  
The child is the apple of his mother's eye.

قُرّة العين مثل: الطفل هو قُرّة عين أمه.

**Eye-opener:** *Enlightening circumstances.*  
Our sudden tremendous defeat during the 1967 war was an eye-opener for all Arab countries to see that Israel is a real expanding danger.

سبب في التنوير ومعرفة حقائق الأمور مثل: هزيمتنا المفاجئة المفجعة في حرب ١٩٦٧ كانت سببا في تنبيه كل الشعوب العربية إلى أن إسرائيل خطر توسعي حقيقي.

**Eye wash:** *Mere show.*  
All electioneering propaganda is an eye wash just for catching votes.

مجرد استعراض وتظاهر مثل: كل الدعاية الانتخابية إنما هي مجرد استعراض وتظاهر لكسب الأصوات.